



СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТЫ 34 И 82 ПОВЕСТКИ ДНЯ

	Стр.
Решение по вопросу процедуры	1
Пункты 34 и 82 повестки дня:	
Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	1
Проблема, создаваемая положением в Конго беженцев из Анголы	1
Доклад Третьего комитета	1
Пункт 12 повестки дня:	
Доклад Экономического и Социального Совета	1
Доклады Третьего и Пятого комитетов	1
Пункт 85 повестки дня:	
Проект конвенции и рекомендации о согласии на вступление в брак, о брачном возрасте и о регистрации браков	2
Доклад Третьего комитета	2
Пункт 36 повестки дня:	
Проект конвенции о свободе информации	2
Доклад Третьего комитета	2
Пункт 38 повестки дня:	
Проект декларации о праве убежища	2
Доклад Третьего комитета	2
Пункт 37 повестки дня:	
Проект декларации о свободе информации	2
Доклад Третьего комитета	2
Пункт 86 повестки дня:	
Проявления расовых предрассудков и национальной и религиозной нетерпимости	2
Доклад Третьего комитета	2
Пункт 69 повестки дня:	
Доклад Комиссии международного права о работе ее тринадцатой сессии	2
Доклад Шестого комитета	2
Пункт 70 повестки дня:	
Будущая работа в области кодификации и прогрессивного развития международного права	6
Доклад Шестого комитета	6
Пункт 71 повестки дня:	
Вопрос о специальных миссиях	7
Доклад Шестого комитета	7

Председатель: г-н Монжи СЛИМ (Тунис)

Решение по вопросу процедуры

В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Третьего, Пятого и Шестого комитетов.

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Проблема, создаваемая положением в Конго беженцев из Анголы

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/5018)

Докладчик Третьего комитета г-жа Пельт (Нидерланды) представляет доклад этого Комитета.

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я предлагаю Ассамблее проголосовать подряд проекты резолюций I—III, которые Третий комитет рекомендовал принять и которые содержатся в его докладе (A/5018).

Проект резолюции I принимается 67 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Проект резолюции II принимается 78 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против.

Проект резолюции III принимается 69 голосами при 14 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Экономического и Социального Совета

ДОКЛАДЫ ТРЕТЬЕГО (A/5032) И ПЯТОГО (A/5046) КОМИТЕТОВ

Докладчик Третьего комитета г-жа Пельт (Нидерланды) представляет доклад этого Комитета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь я предлагаю Ассамблее провести голосование по проектам резолюций I—VI, которые Третий комитет рекомендовал принять и которые содержатся в его докладе (A/5032). Сначала я ставлю на голосование проект резолюции I.

Проект резолюции I принимается 83 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): По пункту 5 проекта резолюции II было предложено провести раздельное голосование. Я ставлю этот пункт на голосование.

Пункт 5 принимается единогласно.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции II в целом.

Проект резолюции II принимается 71 голосом при 12 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь я ставлю на голосование проекты резолюций III—V в указанном порядке.

Проект резолюции III принимается единогласно.

Проект резолюции IV принимается единогласно.

Проект резолюции V принимается единогласно.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь мы перейдем к проекту резолюции VI. Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что у них на рассмотрении находится представленный для их сведения доклад Пятого комитета (A/5046) о финансовых последствиях этого проекта резолюции.

Проект резолюции VI принимается 69 голосами при 14 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

ПУНКТ 85 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Проект конвенции и рекомендации о согласии на вступление в брак, о брачном возрасте и о регистрации браков

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/5035)

ПУНКТ 36 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Проект конвенции о свободе информации

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/5041)

ПУНКТ 38 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Проект декларации о праве убежища

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/5023)

ПУНКТ 37 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Проект декларации о свободе информации

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/5039)

ПУНКТ 86 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Проявления расовых предрассудков и национальной и религиозной нетерпимости

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/5042)

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь мы переходим к рассмотрению пунктов 85, 36, 38, 37 и 86 повестки дня. Я предлагаю Докладчику Третьего комитета представить в одном выступлении отдельные доклады этого Комитета по данным пяти пунктам повестки дня.

Докладчик Третьего комитета г-жа Пельт (Нидерланды) представляет доклад этого Комитета.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я хотел бы отметить, что, поскольку Третий комитет не имел возможности закончить рассмотрение этих пяти пунктов повестки дня, он решил рекомендовать Генеральной Ассамблее отложить их рассмотрение до семнадцатой сессии.

9. В случае отсутствия возражений я буду считать, что рекомендации по этим пяти пунктам повестки дня, содержащиеся в докладах Третьего комитета, приняты единогласно.

Предложение принимается.

ПУНКТ 69 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Комиссии международного права о работе ее тринадцатой сессии

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/5013)

10. Г-н УШТОР (Венгрия), Докладчик Шестого комитета (говорит по-английски): Шестой комитет тщательно и добросовестно изучил доклад Комиссии международного права. Этот Комитет, как известно членам Ассамблеи, является одним из самых эффективных органов Организации Объединенных Наций ввиду высокой квалификации его членов и их преданности своей важной работе.

11. В докладе Комиссии международного права о работе ее тринадцатой сессии содержатся проекты семидесяти одной статьи по вопросу о консульских отношениях и комментарии, которые Комиссия представила Генеральной Ассамблее с предложением, чтобы Ассамблея созвала международную конференцию полномочных представителей для изучения этого проекта и заключения одной или нескольких конвенций.

12. Шестой комитет единогласно принял рекомендации Комиссии международного права и выразил ей признательность за ее работу по данному вопросу. Комитет с удовлетворением принял приглашение федерального правительства Австрии снова провести в Вене в 1963 году конференцию по вопросу о консульских отношениях. Что касается вопроса о приглашении на конференцию, то многие делегации, представленные в Шестом комитете, выразили желание порвать с практикой, введенной за последние годы, и предложили пригласить на этот раз все государства участвовать в данной конференции. Однако в ходе голосования это предложение было отклонено.

13. В отношении всех подробностей и точной формулировки рекомендации Шестого комитета я хотел бы сослаться на доклад (A/5013).

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я предоставляю слово любому представителю, который пожелает высказаться по мотивам голосования.

15. Г-н ПЕРЕРА (Цейлон) (*говорит по-английски*): Делегации Гвинеи, Индии, Индонезии, Польши, Цейлона и Чехословакии представили поправку (A/L.399) к проекту резолюции, содержащемуся в докладе Шестого комитета (A/5013, пункт 33).

16. Эта поправка была представлена еще тогда, когда этот вопрос обсуждался в Комитете, исходя из того, что на предстоящую конференцию по вопросу о консульских отношениях следует пригласить все государства. Решение этой проблемы нельзя больше откладывать. Она является также вопросом, в отношении которого Ассамблее не следует по-прежнему придерживаться формулы, согласно которой только государства — члены Организации Объединенных Наций должны приглашаться участвовать в конференции. За последние годы государства-члены все чаще исходили в своих действиях из того, что надо приглашать все государства, даже если конференция созывается под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы поэтому вполне сознаем нашу ответственность в том смысле, что некоторые государства, которые отвечают условиям, связанным с понятием государства, или являются независимыми, суверенными и равными с другими государствами, не допускались к участию в конференциях либо по политическим причинам, либо потому, что некоторые государства — члены Организации Объединенных Наций не признавали их.

17. Короче говоря, в основе нашего предложения лежат два принципиальных момента: во-первых, признание одних государств другими не является критерием, на основе которого Организация Объединенных Наций должна рассылать приглашения, и, во-вторых, нет никаких препятствий, мешающих признанию де-факто таких государств на международных конференциях. Как указывалось рядом делегаций в ходе прений в Шестом комитете, были случаи, когда даже государства, не признанные некоторыми другими государствами, сидели рядом с этими государствами при обсуждении общих и имеющих взаимный интерес проблем. Именно исходя из этого мы и представили данную поправку. Я не намерен подробно вдаваться в этот вопрос. В Комитете выдвигались юридические и политические доводы. Мы также считали, что Шестой комитет должен показать пример в этом вопросе, даже если другие комитеты не делают этого. По этой же причине мы просим государства-члены, голосовавшие в Комитете против этой поправки, пересмотреть и изменить свою позицию.

18. Поэтому я официально представляю эту поправку и прошу провести поименное голосование, когда соответствующий пункт будет поставлен на голосование.

19. Г-н ПЛИМПТОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Делегации Гвинеи, Индии, Индонезии, Польши, Цейлона и Чехословакии представили поправку (A/L.374) к

проекту резолюции, который рекомендует принять в своем докладе Шестой комитет (A/5013). Предлагаемая поправка изменила бы пункт 5 постановляющей части проекта резолюции, поскольку она приглашает принять участие в Венской конференции по вопросу о консульских отношениях все государства вместо обычного по установившейся практике приглашения, направляемого «государствам — членам Организации Объединенных Наций, государствам — членам специализированных учреждений и государствам — участникам Статута Международного Суда».

20. Я должен совершенно недвусмысленно и безоговорочно заявить о возражениях делегации Соединенных Штатов против этой поправки. Эта поправка чрезмерно осложнила бы работу Генерального Секретаря по созыву Венской конференции. Она потребовала бы от него принятия решения о том, какие власти или какие государственные единицы, не являющиеся государствами — членами Организации Объединенных Наций и т. п., охватываются понятием «все государства». Эта поправка тем самым возложила бы на Генерального Секретаря крайне нежелательное бремя политического характера, которое, как Генеральный Секретарь указал в заявлении, сделанном Юрисконсульту Секретариата в Шестом комитете (711-е заседание, пункт 38), он не желал бы взять на себя.

21. Эта поправка содержит то же условие в той же формулировке, которое Генеральный Секретарь и значительное большинство делегаций не хотели принять в Шестом комитете.

22. В ходе прений в Шестом комитете — а я позволю себе сказать, что эти прения были длительными и вопрос обсуждался весьма обстоятельно и тщательно — моя делегация и значительное большинство других делегаций ссылались на тот факт, что Генеральная Ассамблея рассылала приглашения на международные конференции по юридическим вопросам только «государствам — членам» Организации Объединенных Наций. От этой практики никогда не отступали. Только государства — члены Организации Объединенных Наций, государства — члены специализированных учреждений и государства — участники Статута Международного Суда могут правомерно участвовать в международных конференциях Организации Объединенных Наций. А данная конференция как раз и будет таковой.

23. Как указано в пункте 28 его доклада, Шестой комитет поименным голосованием — 45 голосами против 26 при 13 воздержавшихся — решительно отклонил так называемую формулу всех государств. Я настоятельно обращаю внимание делегаций Ассамблеи на желательность и важность подтверждения мудрой рекомендации Шестого комитета.

24. Г-н ПЕХОТА (Чехословакия) (*говорит по-английски*): Согласно проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в марте 1963 года, в Вене должна быть созвана конференция

полномочных представителей для кодификации норм международного права по вопросу консульских отношений и иммунитета. Эта конференция рассмотрит вопрос, имеющий громадное значение для развития отношений между государствами и для всестороннего расширения контактов между ними. Конвенция, которая будет выработана конференцией, создаст юридическую основу для регулирования консульских отношений между государствами.

25. Кодификация и прогрессивное развитие норм консульского права, а также международного права вообще касается всех членов международного сообщества, всех государств без исключения. Недопущение некоторых государств к участию в подготовке международных юридических документов универсального характера представляет собой дискриминационное мероприятие, отражающееся на международном взаимопонимании и сотрудничестве. В то же время оно ведет к снижению значения и юридической ценности принятых международных договоров. Такая дискриминация вытекает из пункта 5 проекта резолюции, в силу которого участвовать в конференции приглашаются только государства — члены Организации Объединенных Наций, государства — члены специализированных учреждений и государства — участники Статута Международного Суда. Такая ограничительная формулировка не соответствует действующему в настоящее время международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций и является отклонением от обязанностей Организации Объединенных Наций в области кодификации и прогрессивного развития международного права. Эта формулировка исключает из процесса создания международного права ряд государств, которые обоснованно заинтересованы в кодификации и участие которых является обязательной предпосылкой для универсального применения принятых норм.

26. Всем абсолютно ясно, о каких государствах идет речь. Односторонний характер этой ограничительной формулировки приводит нас к логическому выводу о том, что речь идет о дискриминации, которая основывается на различиях экономических и социальных систем государств. Ясно, однако, что такая практика противоречит принципу равноправия, а также принципу мирного сосуществования государств независимо от их социальных систем и поэтому противоречит принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций.

27. По мнению делегации Чехословакии, продолжение этой дискриминационной практики идет во вред интересам мирного международного сотрудничества и подрывает эффективность международного права в отношениях между государствами. Поэтому делегация Чехословакии присоединилась к делегациям Гвинеи, Индии, Индонезии, Польши и Цейлона при представлении поправки, предлагающей участие в конференции всех государств без исключения или дискриминации. Де-

легация Чехословакии выражает надежду на то, что большинство делегаций поддержит эту поправку.

28. Г-н МОРОЗОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Делегация Советского Союза считает, что принятие Генеральной Ассамблеей решения о созыве международной конференции полномочных представителей по вопросу о консульских отношениях явится положительным шагом и будет способствовать дальнейшему укреплению роли международного права в отношениях между государствами, а, следовательно, будет способствовать дружественным отношениям между народами. Это положение выражено, в частности, в проекте резолюции, предлагаемом сейчас вашему вниманию, в котором Шестой комитет (А/5013) высказывает «свое твердое убеждение в том, что успешная кодификация и прогрессивное развитие норм, регулирующих консульские отношения, будут способствовать развитию дружественных отношений между нациями независимо от различий в их конституционных и социальных системах».

29. Я думаю, что эта часть решения Шестого комитета должна быть сейчас подчеркнута в свете тех вопросов, которые были затронуты в предыдущих заявлениях по мотивам голосования. Комитет предлагает Генеральной Ассамблее созвать эту конференцию для того, чтобы она способствовала развитию дружественных отношений между нациями независимо, повторяю, от различий в их конституционных и социальных системах. Это совершенно правильно.

30. И в резком противоречии — диссонансом, я бы сказал, — с этим правильным утверждением звучит пункт пятый постановляющей части проекта той же самой резолюции, который был здесь справедливо подвергнут критике в заявлениях, сделанных представителями Цейлона и Чехословакии.

31. Нельзя далее мириться с той дискриминационной практикой, которая противоречит принципу сотрудничества между государствами независимо от их социальных и политических систем и которую все еще определенная группа делегаций продолжает навязывать Генеральной Ассамблее.

32. Нельзя далее мириться с практикой, которая приводит к исключению из ряда важных международных дипломатических конференций, которые созывались в последние годы (такие, например, как Конференция по вопросам морского права, и другие конференции) ряда государств, обладающих совершенно бесспорными признаками и атрибутами государства, к искусственному лишению этих государств, несмотря на их желание и горячее стремление к этому международному сотрудничеству в этих областях и в целом, права принять участие в этих конференциях.

33. Какими бы искусственными аргументами наподобие тех, с которыми здесь выступал сейчас представитель Соединенных Штатов, ни прикрывалась эта политика, существо ее совершенно

ясно, и если Генеральная Ассамблея, вопреки неправильному решению в этой части, — неправильному решению, которое было проведено в Шестом комитете, — примет решение, которое положит конец этой дискриминационной практике, конец этим политическим домогательствам, которые совершенно необоснованно лишают определенные группы государств участия в международном общении по весьма важным вопросам, особенно в тех случаях, когда речь идет о разработке международных договоров, да еще на такую тему, которая, как я уже сказал и как это отмечено в резолюции Шестого комитета, должна способствовать укреплению дружественных отношений между государствами, — если Ассамблея положит этому конец, это будет приветствовать все миролюбивые народы во всем мире.

34. Вот почему я и призываю вас, господа делегаты, голосовать за поправку, которая была здесь представлена в документе A/L.374.

35. Г-н МАХОВСКИЙ (Польша) (*говорит по-английски*): Хотя главной частью доклада Шестого комитета, только что представленного его Докладчиком, является проект резолюции о предстоящей международной конференции полномочных представителей по вопросу о консульских отношениях, самое важное положение этой резолюции заключается, пожалуй, в ее пункте 5, относящемся к составу конференции. Состав конференции, несомненно, окажет большое влияние на ее результаты.

36. Делегация Польши решила выступить на этой уже продвинувшейся стадии прений, главным образом, потому, что она считает, как и делегации Гвинеи, Индии, Индонезии, Цейлона и Чехословакии, которые вместе с делегацией Польши явились авторами поправки (A/L.374), что мы не должны оставлять пункт 5 постановляющей части проекта резолюции в его настоящем виде. Мы в особенности не можем согласиться с тем, что участвовать в конференции по такой универсальной проблеме, как консульские отношения, должны лишь государства, являющиеся членами Организации Объединенных Наций, государства — члены специализированных учреждений и государства — участники Статута Международного Суда, как это предусматривается в существующей формулировке проекта резолюции.

37. Эта дискриминационная формула исключает многие государства, поддерживающие широкие консульские отношения со многими другими государствами, включая государства — члены этой Ассамблеи. Если мы хотим, чтобы граждане государств — членов Организации Объединенных Наций, находясь на территории стран, исключенных согласно этой формуле, пользовались необходимой консульской защитой, — а я уверен, что таково желание всех представленных здесь правительств, — то мы не можем отказать этим странам в праве принимать активное участие в решении таких вопросов, как пределы консульской защиты, а также права и обязанности государств в этом отношении.

38. Как уже указывалось делегацией Польши в ходе прений в Шестом комитете, установление консульских отношений основывается на концепции универсальности, так как даже те страны, которые по разным причинам политического, а иногда только финансового характера, не имеют дипломатических отношений с другими государствами, часто поддерживают с ними консульские отношения. Консульские отношения входят в область, в которой, как правило, не возникают спорные вопросы, область, далекую от политических споров. Как таковые, они, по-видимому, больше всего подходят для того, чтобы порвать с вредной практикой, которая в нарушение Устава Организации Объединенных Наций препятствует доступу на разные международные конференции странам, не входящим в состав Организации Объединенных Наций или ее специализированных учреждений.

39. По этим причинам делегация Польши как один из авторов поправки повторяет свой призыв о том, чтобы все страны, без всякого различия, были приглашены на конференцию по вопросу о консульских отношениях. Мы надеемся, что это предложение встретит достаточно широкую поддержку, чтобы сделать конференцию, которая будет созвана в Вене в марте 1963 года, действительно представительной и универсальной и чтобы она могла выполнить важные задачи, возлагаемые на нее проектом резолюции, который должен быть сейчас поставлен на голосование.

40. Сэр Патрик ДИН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Моя делегация не может голосовать за поправку, представленную делегациями Гвинеи, Индии, Индонезии, Польши, Цейлона и Чехословакии к пункту 5 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в докладе Шестого комитета.

41. Согласно положениям этого проекта резолюции в его существующей формулировке государства — члены Организации Объединенных Наций, государства — члены специализированных учреждений и государства — участники Статута Международного Суда должны быть приглашены участвовать в конференции по вопросу о консульских отношениях, которую намечено созвать в Вене в начале марта 1963 года. Следствием поправки, находящейся в настоящее время на нашем рассмотрении, будет приглашение всех государств на эту конференцию. Общеизвестным фактом международной жизни является то, что имеются известные государственные единицы, претендующие на то, чтобы считаться государствами, причем некоторые правительства их признают таковыми, а другие — не признают. Для разрешения этих спорных вопросов должен существовать какой-то критерий, которым мог бы руководствоваться Секретариат при рассылке приглашений на конференцию и сама конференция после ее созыва.

42. Критерий, неизменно применявшийся Организацией Объединенных Наций, можно найти в

пункте 5 постановляющей части проекта резолюции, принятого Шестым комитетом. Он основан на предпосылке, что каждая единица, получившая всеобщее признание в качестве государства, будет членом Организации Объединенных Наций или какого-нибудь специализированного учреждения, или участником Статута Международного Суда. Таким образом, он обеспечивает удобный, практичный и, по существу, единственный критерий для определения того, какие государства будут приглашаться на конференцию. Кроме того, это такой критерий, который вполне уместен для конференции, созываемой под эгидой Организации Объединенных Наций.

43. Альтернативная формула, содержащаяся в поправке, находящейся на нашем рассмотрении, не включает такого критерия и не дает Секретариату ясной директивы для рассылки приглашений. Кроме того, она открывает путь к длительным острым прениям по этому вопросу при открытии самой конференции. По этим причинам, которые, по мнению моей делегации, будут одобрены рядом присутствующих здесь делегаций, делегация Соединенного Королевства будет голосовать против этой поправки (А/Л.374).

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предлагаю Ассамблее принять решение по проекту резолюции, который Шестой комитет рекомендует нам принять и который содержится в его докладе (А/5013) по пункту 69 повестки дня, а также по поправке (А/Л.374) к этому проекту резолюции. Согласно правилу 92 правил процедуры я ставлю сначала на голосование поправку (А/Л.374), по которой требовали поименного голосования.

Производится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Канада приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Цейлон, Куба, Чехословакия, Эфиопия, Гана, Гвинея, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Мали, Монголия, Марокко, Непал, Польша, Румыния, Сирия, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Югославия, Афганистан, Албания, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа.

Голосовали против: Канада, Чили, Китай, Колумбия, Кипр, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Малайская Федерация, Финляндия, Франция, Греция, Гватемала, Гаити, Исландия, Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Иордания, Ливан, Либерия, Люксембург, Мальта, Мальтийская Республика, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Южно-Африканская Республика, Испания, Швеция, Таиланд, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки,

Уругвай, Венесуэла, Аргентина, Австралия, Австрия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Камерун.

Воздержались: Центральная Африканская Республика, Чад, Конго (Браззавиль), Конго (Леопольдвиль), Дагомея, Габон, Лаос, Ливия, Мавритания, Нигерия, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сомали, Судан.

За поправку подано 28 голосов, против 50 голосов при 15 воздержавшихся.*

Поправка не принимается, как не получившая требуемого большинства в две трети голосов.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции, который рекомендует принять Шестой комитет и который содержится в его докладе (А/5013).

Проект резолюции принимается 90 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

46. ЦЕНКЕР (Австрия) (*говорит по-английски*): От имени правительства Австрии я хочу высказать нашу искреннюю благодарность за только что принятое Генеральной Ассамблеей решение, в результате которого Вена явится в марте 1963 года местом проведения международной конференции полномочных представителей для рассмотрения вопроса о консульских отношениях.

47. Правительство Австрии считает поистине большим удовольствием и честью право оказать гостеприимство этой важной международной конференции и сделает все от него зависящее, чтобы всемерно содействовать успешному ходу ее работы. Мое правительство уверено, что конференция, которую Генеральная Ассамблея только что решила единодушно созвать, сможет успешно выполнить свое задание и тем самым содействовать установлению более дружественных отношений и более тесного сотрудничества между нациями.

ПУНКТ 70 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Будущая работа в области кодификации и прогрессивного развития международного права

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (А/5036)

Докладчик Шестого комитета г-н Уштор (Венгрия) представляет доклад этого Комитета и затем говорит следующее:

48. Г-н УШТОР (Венгрия), Докладчик Шестого комитета (*говорит по-английски*): Доклад Шестого комитета по пункту повестки дня, озаглавленному «Будущая работа в области кодификации и прогрессивного развития международного права», касается одного из самых важных вопросов, стоящих в этом году на повестке дня Ко-

* Впоследствии делегация Судана уведомила Председателя, что Судан желает числиться среди стран, голосовавших за поправку. См. 1082-е заседание, пункт 2.

митета. Этот доклад отражает искренние и конструктивные стремления членов Комитета добиться единогласного решения по этому вопросу. После тщательного и обстоятельного обсуждения Шестому комитету удалось достичь соглашения. Принятые заключения, которые я вношу на рассмотрение, дают сбалансированные и рациональные руководящие указания для будущей работы Комиссии международного права. Тем не менее Комитет хочет просить Комиссию международного права, чтобы она сама обсудила и рассмотрела проблему своей будущей работы. Шестой комитет вновь займется этим вопросом на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи в свете доклада Комиссии международного права. Однако и сам Комитет займется этой проблемой, имеющей первостепенное значение. Он хочет включить в свою собственную повестку дня вопрос, озаглавленный «Рассмотрение принципов международного права, касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций».

49. Таким образом, Комитет желает подойти к этой главной проблеме человечества с юридической точки зрения на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

50. Проект резолюции, подготовленный и единогласно принятый Шестым комитетом, подчеркивает важную роль кодификации и прогрессивного развития международного права, исходя из того, что международное право становится в силу этого более эффективным средством осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предлагаю Ассамблее принять решение по проекту резолюции, содержащемуся в докладе Шестого комитета (А/5036). Этот проект был единогласно принят в Комитете и, в случае отсутствия возражений, я буду также считать его единогласно принятым Генеральной Ассамблеей.

Проект резолюции принимается единогласно.

ПУНКТ 71 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о специальных миссиях

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (А/5043)

52. Г-н УШТОР (Венгрия), Докладчик Шестого комитета (*говорит по-английски*): Венской конференции по дипломатическим отношениям и иммунитету удалось принять Конвенцию о дипломатических отношениях. Эта конвенция касается дипломатических отношений, базирующихся на постоянных дипломатических миссиях, но она не разрешает всех вопросов, связанных со специальными дипломатическими миссиями. Эти вопросы нуждаются в дальнейшем изучении и рассмотрении.

53. Шестой комитет по рекомендации Венской конференции хочет просить Комиссию международного права заняться этим вопросом и представить свой доклад Генеральной Ассамблее. Соответствующая рекомендация Шестого комитета содержится в моем докладе, изложенном в документе А/5043.

В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Шестого комитета.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предлагаю Ассамблее принять решение по проекту резолюции, который Шестой комитет рекомендовал принять и который содержится в его докладе (А/5043) по пункту 71 повестки дня. Этот проект был единогласно принят Шестым комитетом, и, в случае отсутствия возражений, я также буду считать его единогласно принятым Генеральной Ассамблеей.

Проект резолюции принимается единогласно.

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Ввиду того, что Генеральной Ассамблее предстоит еще выполнить другую работу и поскольку сегодня днем будет проходить заседание Совета Безопасности, очередное пленарное заседание Ассамблеи состоится сегодня вечером в 20 час. 30 мин.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.